

Telugu

भारत का राजपत्र The Gazette of India

భారత రాజపత్రము

అసాధారణ

EXTRAORDINARY

అసాధారణ

భాగ XVI అనుభాగ 1

Part XVI Section 1

భాగము XVI అనుభాగము 1

ప్రాధికార సే ప్రకాశిత

PUBLISHED BY AUTHORITY

ప్రాధికారముతో ప్రచురించడమైనది

స 1	నई दिल्ली	मंगलवार	९ मार्च, १९९३	१ फाल्गुन, १९१४ शक	खण्ड ८
No. 1	New Delhi	Tuesday	9th March, 1993	1st Phalgun, 1914 Saka	Vol. 8
సంఖ్య 1	న్యూఢిల్లీ	మంగళవారము	9 మార్చి, 1993	1 ఫాల్గుణ, 1914 శక	సంపుటము 8

MINISTRY OF LAW AND JUSTICE

LEGISLATIVE DEPARTMENT

New Delhi, 4th February, 1993/12th Magha 1914 Saka

The translations in Telugu of the following, namely :-

- (1) The Payment of Gratuity Act, 1972 (39 of 1972)
- (2) The Prisoners Act, 1900 (3 of 1900)
- (3) The Indian Treasure Trove Act, 1878 (6 of 1878); and
- (4) The Land Acquisition Act, 1894 (1 of 1894) are hereby published under the authority the President and shall be deemed to be the authoritative texts thereof in Telugu under clause (a) of Section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (Act 50 of 1973).

శాసన మరియు న్యాయపాలన మంత్రిత్వ శాఖ

(శాసన నిర్మాణ విభాగము)

న్యూఢిల్లీ, 4 ఫిబ్రవరి, 1993/12 మాఘ, 1914 శక

ఈ క్రింది చట్టములు అనగా :--

(1) ది పేమెంట్ ఆఫ్ గ్రాట్యూటీ యాక్టు, 1972 (1972 లోని 39వ చట్టము)

(2) ది ప్రజనర్స్ యాక్టు, 1900 (1900 లోని 3వ చట్టము)

(3) ది ఇండియన్ టెజర్ ట్రోవ్ యాక్టు, 1878 (1878 లోని 6వ చట్టము)* మరియు

(4) ది ల్యాండ్ ఎక్స్‌చేంజ్ యాక్టు, 1894 (1894 లోని 1వ చట్టము)ల యొక్క తెలుగు అనువాదములు రాష్ట్రపతి ప్రాధికారము క్రింద ఇందుమూలముగా ప్రచురించడమైనది. ఈ అనువాదములు ఆ చట్టములకు ప్రాధికృత పాఠముల (కేంద్ర శాసనముల) చట్టము, 1973 (1973 లోని 50వ చట్టము) యొక్క 2వ పరిచ్ఛేదములోని ఖండము (ఎ) క్రింద ప్రాధికృత తెలుగు పాఠములైనట్లు భావించవలెను.

భారత నిధి నిక్షేపాల చట్టము, 1878

(1878 లోని 6వ చట్టము)

(13 ఫిబ్రవరి, 1878)

నిధినిక్షేపాలకు సంబంధించిన శాసనాన్ని సవరించుటకైన చట్టము.

నిధినిక్షేపాలకు సంబంధించిన శాసనాన్ని సవరించడం ఉపయుక్తమైనందున; ప్రస్తావన-
ఇందుమూలంగా ఈ క్రింది విధంగా శాసనం చేయడమైనది:-

ప్రారంభిక

1. ఈ చట్టాన్ని భారత నిధినిక్షేపాల చట్టము, 1878 అని పేర్కొనవచ్చును. సంగ్రహనామము

ఇది, 1956 నవంబరు 1కి అవ్యవహితపూర్వం భాగం 'బీ' రాజ్యాంశం చేరి విస్తరణ-
యొందిన రాజ్యక్షేత్రాలు మినహా, యావద్భారత దేశానికి విస్తరించును.

2. x x x x x x x x

3. ఈ చట్టంలో-

అర్థాన్వయ
భండం.

"నిక్షేపం" అనగా నేలలోపలగాని, నేలకు అంటుకొని ఉన్న ఏదైనా వస్తువు "నిక్షేపం"
లోపలగాని ఉన్నట్టి, ఎంత విలువగలదైనను, ఏదైనా వస్తువు అని అర్థం.

"కలెక్టరు" అనగా (1) జిల్లా బాధ్యతను స్వతంత్రంగా కలిగియున్న ఎవరైనా "కలెక్టరు"
రెవెన్యూ అధికారి అనియు (2) ఈ చట్టం క్రింద కలెక్టరు కృత్యాలను నిర్వహించ
డానికి రాజ్యప్రభుత్వం నియమించిన ఎవరైనా అధికారి అనియు అర్థం.

ఏదేని భూమిని లేక దానికి అంటుకొనియున్న వస్తువును అంతరణచేయుటకు "సొంతదారు"
సంబంధించిన పత్రంలోగల ఏదైనా వినాయించు క్రింద ఏ వ్యక్తియైనను అట్టి
భూమిలోగాని వస్తువులోగాని ఉన్న నిక్షేపానికి హక్కు కలిగియున్నపుడు, ఈ చట్టం
నిమిత్తం అట్టి భూమికి లేక వస్తువుకు అతడు సొంతదారైనట్లు భావించవలెను.

నిక్షేపం దొరికినపుడు ప్రక్రియ

4. మొత్తంగాని విలువగాని పదిరూపాయలకు మించిన ఏదైనా నిక్షేపం దొరికి నిక్షేపం
నపుడెల్లను, అది దొరికిన వ్యక్తి, ఆచరణ సాధ్యమైనంత త్వరగా- దొరికిన వ్యక్తి
నోటీసు ఈయ
వలసి ఉండుట.

(ఏ) అట్టి నిక్షేపం స్వభావాన్ని మరియు 'మొత్తం లేక రమారమిగా దాని
విలువను

(బీ) అది దొరికిన స్థలాన్ని;

(సీ) అది దొరికిన తేదీని,-

తెలుపుచు కలెక్టరుకు వ్యాతమూలకమైన నోటీసునిచ్చి, ఆ నిక్షేపాన్ని దగ్గరలోనున్న
ప్రభుత్వ ఖజానాలో డిపాజిటు చేయవలెను. లేదా ఎప్పటికప్పుడు కలెక్టరు కోరునట్టి
సమయానికి మరియు అట్టి స్థలంలో ఆ నిక్షేపాన్ని దాఖలు చేయడానికై కలెక్టరు
సబబని తలచునట్టి ప్రతిభూతినీ కలెక్టరుకు ఈయవలెను.

కెయిందారులు
హాజరుకావాలని
కోరుచు
అధిసూచన.

5. 4వ పరిచ్ఛేదం క్రింద నోటీసు అందిన మీదట, కలెక్టరు ఏదైనా పరిశీలన జరుపడం సబబని తలచినచో, అట్టి పరిశీలన జరిపి ఈ క్రింది చర్యలు తీసుకొనవలెను, (అవేవనగా) :-

(ఎ) ఈ విషయంలో రాజ్యప్రభుత్వం ఎప్పటికప్పుడు విసాతపరమ రీతిగా ఒక అధిసూచనను* అతడు- (ఫలానా) తేదీన (ఫలానా స్వభావం, *మొత్తం మరియు రమారమి విలువను తెలుపుచు) నిక్షేపం (ఫలానా) స్థలంలో దొరికిందని, ఆ నిక్షేపాన్నిగాని అందలి భాగాన్నిగాని కెయిందేయు వ్యక్తులందరు, అట్టి అధిసూచనను ప్రచురించిన తేదీకి పిమ్మట నాలుగు మాసాలకంటే ముందుకాకుండా లేక ఆరు మాసాలు దాటకుండా అందు తెలిపినట్టి తేదీన, అట్టి స్థలంలో, స్వయంగాగాని ఏజెంటు ద్వారా గాని కలెక్టరు సమక్షంలో హాజరుకావాలని కోరుచు ప్రచురించవలెను;

(బీ) ఆ నిక్షేపం ఎవరు దొరికిందని కలెక్టరుకు తోచుచో ఆ స్థలం, అది దొరికిన తేదీన అది దొరికిన వ్యక్తి స్వాధీనంలో కాకుండా మరొక వ్యక్తి స్వాధీనంలో ఉన్నపుడు, కలెక్టరు ఆ వ్యక్తికి రూడ వ్యాతమూలకంగా అటువంటి ప్రత్యేకమైన నోటీసును తామేలు చేయవలెను.

హాజరు
కానట్లయితే,
హక్కును
కోల్పోవుట.

6. అట్టి నిక్షేపానికిగాని అందలి ఏదేని భాగానికిగాని అది దొరికిన స్థలం సొంత దారుగా లేక ఇతర విధంగా హక్కు కలిగియుండి, 5వ పరిచ్ఛేదం క్రింద జారీయైన అధిసూచన ద్వారా కోరినట్లు హాజరుకాని ఏ వ్యక్తియైనను అట్టి హక్కును కోల్పోవును.

కలెక్టరు
పరిశీలన
జరిపి నిర్ధారణ
చేయవలసిన
విషయాలు.

7. 5వ పరిచ్ఛేదం క్రింద అధిసూచించిన దినమున కలెక్టరు ఆ నిక్షేపాన్ని తన సమక్షానికి తెప్పించుకొనవలెను, మరియు

(ఎ) ఆ నిక్షేపం ఎవరికి, ఏ స్థలంలో, మరియు ఎట్టి పరిస్థితుల్లో దొరికిందో; మరియు

(బీ) సాధ్యమైనంతమేరకు, అట్టి నిక్షేపాన్ని ఏ వ్యక్తి, ఎట్టి పరిస్థితుల్లో దాచిపెట్టినాడో;

పరిశీలన జరిపి నిర్ధారణ చేయవలెను.

నిక్షేపాన్ని
కెయిందేయు
వ్యక్తి దాచా
వేయటానికి
అనుమతించడగు
గడువు.

8. కలెక్టరు, 7వ పరిచ్ఛేదం క్రింద పరిశీలన జరిపిన మీదట, సదరు అధి సూచన ద్వారా కోరినట్లు హాజరై అట్టి నిక్షేపాన్ని కెయిందేయు వ్యక్తిగాని అట్టి వ్యక్తి ఎవరి క్రింద కెయిందేయుచున్నాడో ఆ ఇతర వ్యక్తిగాని ఆ నిక్షేపాన్ని, అది దొరికిన తేదీకి పూర్వం ఒక వంద సంవత్సరాల్లోపల, దాచిపెట్టినాడని కలెక్టరు విశ్వ సింఘటకు కారణమున్నచో ఆ కెయిందారు తన హక్కును నిరూపించుకోవడానికై నివేలు న్యాయస్థానంలో దావా వేయుటకు చాలునని తాను భావించునంత కాలావధి వరకు ఆ కేసు ఆకర్షను వాయిదా వేయుచు ఉత్తరువు చేయవలెను.

నిక్షేపానికి
సొంతదారు
లెవరులేరని
ఎప్పుడు ప్రశ్న
నింపవచ్చును.

9. కలెక్టరు, అట్టి పరిశీలన జరిపిన మీదట, ఆ నిక్షేపాన్ని అట్లు దాచిపెట్టి నారని విశ్వసింఘటకు కారణమేదియు లేనిచో; లేక

8వ పరిచ్ఛేదం క్రింద కాలావధి నియతమైయుండి, కలెక్టరుకు తెలిసినంత వరకు, అట్టి కాలావధి లోపల పైన తెలిపినట్లు దావా ఏదీయు వేయనిచో; లేక

అట్టి కాలావధిలోపల ఆ దావా వేయబడి, వాది కెయిమును అంతిమంగా త్రోసివేసినచో;

కలెక్టరు ఆ నిక్షేపాన్ని సొంతదారెవరును లేనిదిగా ప్రఖ్యానించవచ్చును.

ఈ పరిచ్ఛేదం క్రింద చేసిన ప్రఖ్యానంవల్ల వ్యధితుడైన ఏ వ్యక్తి అయినను, అట్టి ఆ ప్రఖ్యానపు తేదీనుండి రెండు మాసాలలోపల ముఖ్య నియంత్రక రెవెన్యూ పాధికారికి దానిపై అబేలు చేసుకొనవచ్చును. ప్రఖ్యానంపై అబేలు.

అట్టి అబేలుకులోబడి, అట్టి ప్రతీయుక ప్రఖ్యానం అంతిమమైనా నిశ్చయకమై యుండును.

10. ఏదైనా నిక్షేపం గురించి 9 వ పరిచ్ఛేదం క్రింద ప్రఖ్యానం చేసినపుడు, ఆ నిక్షేపాన్ని ఇందు ఇటు పిమ్మటగల నిబంధనలనుసరించి అది దొరికిన వ్యక్తికి ఇచ్చి వేయవలెను, లేదా అతనికి, అది దొరికిన స్థలం సొంతదారుకును ఇందు ఇటు పిమ్మట నిబంధించినట్లు పంచవలెను. ప్రఖ్యానం తరువాత చర్యలు.

11. ఏదైనా నిక్షేపం గురించి పైన చెప్పినట్లు ప్రఖ్యానం చేసియుండి ఆ నిక్షేపం దొరికిన వ్యక్తికానట్టి మరే వ్యక్తిగాని 5వ పరిచ్ఛేదం క్రింద ప్రచురించిన ఆధీనాదన ద్వారా కోరినట్లు హాజరై ఆ నిక్షేపం దొరికిన స్థలం సొంతదారుగా ఆ నిక్షేపంలో వాటాను కైయిం చేయునప్పుడు, కలెక్టరు, ఆ నిక్షేపాన్ని అది దొరికిన వ్యక్తికి ఇచ్చివేయవలెను. ఇతర వ్యక్తి ఎవరును స్థలం సొంతదారుగా కైయిం చేయ నపుడు నిక్షేపాన్ని ఆ దొరికిన వ్యక్తికి ఈయ వలసియుండుట.

12. ఏదైనా నిక్షేపం గురించి పైన చెప్పినట్లు ప్రఖ్యానం చేసియుండి, ఆ నిక్షేపం దొరికిన వ్యక్తికానట్టి మరొక వ్యక్తి మాత్రమే అటు హాజరై కైయిం చేసినపుడు, నిక్షేపం దొరికిన వ్యక్తి, అట్టి వ్యక్తి చేసిన కైయిముకు ఆక్షేపణ చేయనిచో, కలెక్టరు- ఆ నిక్షేపాన్ని అది దొరికిన వ్యక్తికిని అటు కైయిం చేయు వ్యక్తికిని ఈ క్రింది నియమం ప్రకారం పంచుటకు చర్య తీసుకొనవలెను (అదేదనగా):-

ఆ నిక్షేపం దొరికిన వ్యక్తి మరియు అటు కైయిం చేయు వ్యక్తి ఆ నిక్షేపపు వ్యయనం గురించి అప్పుడు అమలులోనుండు కరారు ఏదియు కుదుర్చుకొననిచో, ఆ నిక్షేపంలో నాల్గింటి మూడు వంతులు అది దొరికిన వ్యక్తికిని, మిగతా ఆ కైయిం చేయు వ్యక్తికిని కేటాయించవలెను. అది దొరికిన వ్యక్తి మరియు కైయిం చేయు వ్యక్తి ఏదైనా అట్టి కరారును కుదుర్చుకొన్నచో, ఆ కరారు=ప్రకారం ఆ నిక్షేపాన్ని వ్యయనం చేయవలెను: అట్టి ఒక వ్యక్తి మాత్రమే కైయిం చేసియుండి అతని కైయిం విషయంలో ఆక్షేపణ ఏదియు లేనపుడు నిక్షేపాన్ని భాగాలుచేసి వాటా లను పక్కకారు లకు ఇచ్చి వేయ వలసియుండుట.

అయితే, ఏ సందర్భములోనైనను కలెక్టరు సబబని తలచినచో, ఏదైనా నిక్షేపాన్ని ఈ పరిచ్ఛేదం ద్వారా ఆదేశించినట్లు పంచుటకు బదులు-

(ఏ) ఆ ఇరువురిలో ఏ ఒకరికైనను అట్టి మొత్తం నిక్షేపంగాని అతని వాటాకు మించిగాని కేటాయించవచ్చును అయితే - ఆ వ్యక్తి వాటాకు లేక సందర్భాను సారంగ అటు కేటాయించిన దాని కంటి మించియున్న వాటాకు సమానమైనదిగా కలెక్టరు నియంత్రేయు పెకమును అతడు ఆ ఇతర వ్యక్తికొరకై కలెక్టరుకు ధర్మించిన మీదటనే - కలెక్టరు అటు కేటాయించవచ్చును; లేక

(బి) అట్టి నిక్షేపాన్ని లేక అందలి ఏదైనా భాగాన్ని బహిరంగ వేలం ద్వారా విక్రయించి, ఆ విక్రయ రాబడిని ఇందు ఇంతకు పూర్వం విహితపరచిన నియమానుసారం ఆ పక్కకారుల మధ్య పంచవలెను:

అంతేకాక, నిక్షేపం దొరికిన సదరు వ్యక్తిగాని నిక్షేపం దొరికిన స్థలం సొంతదారుగా కైయిం చేయు వ్యక్తిగాని కానట్టి ఎవరైనా వ్యక్తి ఈ చట్టం క్రింద చేసిన ఏదైనా కైయిమును కలెక్టరు, 9వ పరిచ్ఛేదం క్రింద తాను చేసిన ప్రఖ్యానం

ద్వారా తోసిపుచ్చినపుడు, అట్లు ఎవరి క్రియమును తోసిపుచ్చడం జరిగిందో, ఆ వ్యక్తి 9వ పరిచ్ఛేదం క్రింద అబీలు పెట్టుకొనకుండా రెండు మాసాలు గడచు వరకు లేక అట్లు అబీలుచేసుకొనినయెడల, అట్టి అబీలుకొట్టివేయబడు వరకు అట్లు పంచరాదు.

కలెక్టరు ఈ పరిచ్ఛేదం క్రింద పంపకం చేసినపుడు, అతడు అట్టి పంపకం క్రింద ఆయా పక్షకారులు హక్కు కలిగియున్న ఆ నిక్షేపంతోని భాగాలను లేక వాటికి బదులుగా డబ్బును, వారికి ఇచ్చి వేయవలెను.

స్థలం యొక్క స్వామ్యమును గురించి వివాదం ఉన్నచో చర్యలను నిలుపు వేయవలసి యుండుట.

13. ఏదైనా నిక్షేపం గురించి పైన చెప్పినట్లు పూజానం చేసిన మీదట ఇద్దరు లేక అంతకంటే ఎక్కువ మంది వ్యక్తులు పైన చెప్పినట్లు హాజరై, వారితో పూరి ఒక్కరు ఆ నిక్షేపం దొరికిన స్థలం సొంతదారుగా క్రియం చేసినప్పుడు లేక అట్లు హాజరై క్రియంచేసిన ఎవరేని వ్యక్తికిగల హక్కును అట్టి నిక్షేపం దొరికిన వ్యక్తి ఆక్రేషించినప్పుడు, కలెక్టరు, అట్టి నిక్షేపాన్ని అట్టిపెట్టుకొని ఆ విషయాన్ని ఒక సివిలు న్యాయస్థానం పరిశీలన జరిపి నిర్ధారించవలెనను దృష్టితో తన చర్యలను నిలుపువేయుచు ఉత్తరువు వేయవలెను.

అట్టి వివాదపు పరిష్కారం.

14. అట్లు హాజరై క్రియంచేయు ఏ వ్యక్తియైనను అట్టి ఉత్తరువు తేదీ నుండి ఒక మాసంలోపల, తన హక్కును పూజానంచు డిక్లీని పొందుటకై సివిలు న్యాయస్థానంలో దావా వేయవలెను; అట్టి పూరి దావాలను ఆ నిక్షేపం దొరికిన వ్యక్తినే, కలెక్టరు సమక్షంలో అట్టి క్రియమును ఆక్రేషించు వ్యక్తులందరినీ పూరివాదులుగా వేయవలెను.

అటు తరువాత పంపకం.

15. అట్టి ఏదైనా దావా వేయబడి, అందు వాది క్రియం అంతిమంగా నిరూపించడమైనచో, కలెక్టరు, 12వ పరిచ్ఛేదపు నిబంధనలకు తోబడి, ఆ నిక్షేపాన్ని అతనికిని ఆ నిక్షేపం దొరికిన వ్యక్తికిని పంచవలెను.

పైన చెప్పినట్టి దావా ఏదియు వేయబడనిచో, లేక అట్టి దావాలన్నింటితో వాదుల క్రియములు అంతిమంగా తోసిపుచ్చడం జరిగినచో కలెక్టరు, ఆ నిక్షేపాన్ని అది దొరికిన వ్యక్తికి ఇచ్చివేయవలెను.

నిక్షేపాన్ని పూజుత్వం తరఫున ఆర్జీంచు అధికారం.

16. కలెక్టరు, 9వ పరిచ్ఛేదం క్రింద పూజానం చేసిన పిమ్మట ఎప్పుడైనను, మరియు ఇందు ఇంతకు పూర్వం నిబంధించినట్లు నిక్షేపాన్ని ఇచ్చివేయుటకు లేక పంచుటకు పూర్వం, ఆ నిక్షేప సామగ్రియొక్క లేక అందలి ఏదేని నిర్దిష్ట భాగం యొక్క విలువకు సమానమైన పైకంతోపాటు అట్టి విలువతో అయిదోవంతును, దానికి హక్కు కలిగియున్న వ్యక్తులకు చెల్లించుట ద్వారా ఆ నిక్షేపాన్ని లేక ఆ భాగాన్ని పూజుత్వం తరఫున ఆర్జీంచడానికి తాను ఉద్దేశించినట్లు తన చేబాలుగల వాత ద్వారా పూజానంచవచ్చును మరియు అట్టి పైకమును తన ఖజానాలో అట్టి వ్యక్తుల వేర డిపాజిటు వేయవచ్చును; అటు తరువాత అట్టి నిక్షేపాన్ని లేక ఆ భాగాన్ని పూజుత్వం ఆస్తిగా భావించవలెను మరియు అట్లు డిపాజిటు చేసిన డబ్బును గురించి వేతనంత మేరకు అది అట్టి నిక్షేపం లేక భాగం అయి ఉండిన ఎట్లో అట్లే చర్య తీసికొనవలెను.

కలెక్టరు నిర్ణయం అంతిమమగుట సద్భావంతోచేసిన చర్యలకు అతనిపై ఎట్టి దావా ఉండదు.

17. ఈ చట్టం క్రింద కలెక్టరు ఒసగిన ఏ నిర్ణయాన్ని గాని లేక చేసిన ఏ కార్యాన్ని గాని ఏ సివిలు న్యాయస్థానంలోను పూజించరాదు. ఇందుమూలంగా ఒసగిన అధికారాలను వినియోగించి సద్భావంతో చేసిన దేనికైనను కలెక్టరుపై ఎట్టి దావాగాని ఇతర చర్యగాని ఉండదు.

కలెక్టరు, సివిలు న్యాయస్థానానికి గల అధికారాలను వినియోగించుట. 1882 లోని 14.

18. ఈ చట్టం క్రింద ఏదేని పరిశీలన జరుపు కలెక్టరు, దావాల విచారణకై సివిలు న్యాయస్థానానికి సివిలు ప్రక్రియా స్పృతి* ద్వారా ఒసగిన ఏ అధికారమున్నైనను వినియోగించవచ్చును.

* ఇప్పుడు సివిలు ప్రక్రియా స్పృతి, 1908 (1908లోని 5) చూడుము.

19. రాజ్యప్రభుత్వం, ఈ చట్టం క్రింద చర్యలను క్రమబద్ధం చేయడానికి నియమాలువేయి ఎప్పటికప్పుడు ఈ చట్టానికి అనుగుణంగా ఉండు నియమాలు చేయవచ్చును. అధికారం.

అట్టి నియమాలను రాజపత్రంతో ప్రచురించిన మేదట, అవి శాసనంవలె అమలు కలిగియుండును.

శాస్త్రాలు

20. ఏదైనా నిక్షేపం దొరికిన వ్యక్తి, 4వ పరిచ్ఛేదం ద్వారా కోరినట్లు, నోటీసు ఈయనిచో, లేక డిపాజిటు చేయనిచో లేక ప్రతిభూతి ఈయనిచో లేక ఆ నిక్షేపాన్ని గుర్తించడానికి వేలువేసంతగా మార్చినచో లేక మార్చడానికి ప్రయత్నించినచో ఆ నిక్షేపంతో అతనికి అనధా హక్కు ఉండెడి వాటా, లేక దానికి బదులు డబ్బు ప్రభుత్వంలో నిహితమగును. నిక్షేపం దొరికిన వ్యక్తి నోటీసు మొదలైనవి ఈయనందుకు శాస్తి.

మరియు అతడు, మేజిస్ట్రేటు సమక్షంలో దోషస్థాపన జరిగిన మేదట ఒక సంవత్సరం దాక ఉండగల కాలావధికి కారావాసంతో లేక జుర్మానాతో లేక ఈ రెండింటితో శిక్షింపబడును.

21. ఏదైనా నిక్షేపం దొరికిన స్థలం సొంతదారు, 20వ పరిచ్ఛేదం క్రింది ఏదైనా అపరాధమును భారత శిక్షాసత్పత్తి అర్థంలో దుష్పూరణ చేసినచో, ఆ నిక్షేపంతో అతనికి అనధా హక్కు ఉండెడి వాటా, లేక దానికి బదులు డబ్బు ప్రభుత్వంలో నిహితమగును. 20వ పరిచ్ఛేదం క్రింది అపరాధమును దుష్పూరణ చేయు సొంతదారుకు శాస్తి.

మరియు అతడు, మేజిస్ట్రేటు సమక్షంలో దోషస్థాపన జరిగిన మేదట ఆరు మాసాల దాక ఉండగల కాలావధికి కారావాసంతో లేక జుర్మానాతో లేక ఈ రెండింటితో శిక్షింపబడును. 1860 లోని 45.

(అనుసూచి - రద్దు మరియు సవరణచేయు చట్టం, 1891 (1891 లోని 12) లోని పరిచ్ఛేదం 2 మరియు అనుసూచి ద్వారా రద్దు చేయడమైనది.)